

CONtRaStES*

GUÍA DIDÁCTICA
DEL
MATERIAL AVANZADO

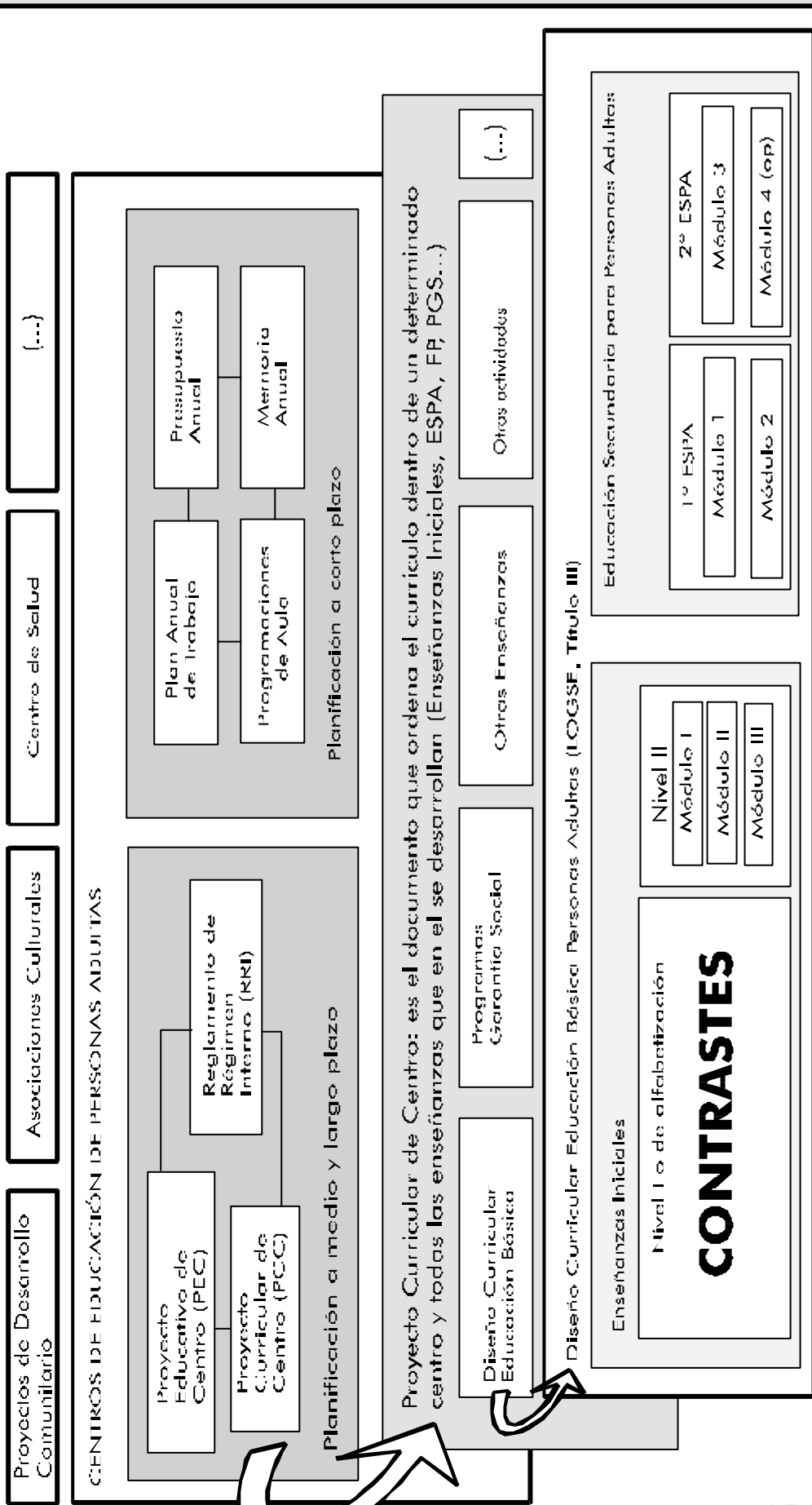
MATERIALES DE APOYO

Materiales de apoyo	Pg
1.Cuadro de organización de las enseñanzas	73
2.Objetivos generales del proceso de Educación Básica	77
3.Materiales para la programación	83
4.Instrumentos para la evaluación	89
5.Progresión lingüística y matemática.....	97
6.Más de 150 actividades de lecto-escritura y cálculo	107
7.Bibliografía	117

1. Cuadro de organización de las enseñanzas

INSTRUMENTOS PARA LA PLANIFICACIÓN

Proyecto de Base Territorial (PBT): es un instrumento para la planificación y la gestión de recursos de una determinada área o zona educativa. En el participan diferentes instituciones y organizaciones: educativas, culturales, sociales, de salud, consumo, ocio...



CONTRASTES

Método de alfabetización en español como lengua extranjera

MATERIAL INICIAL	1 ^{er} Módulo	U. D. 1 pasa pasa <i>identificación personal</i>	U. D. 2 Busco piso <i>familia y vivienda</i>	U. D. 3 En la calle <i>desenvolverse en la calle y consumo</i>	GUÍA DIDÁCTICA 1 ^{er} Módulo 2 ^o Módulo 3 ^{er} Módulo
	2 ^o Módulo	U. D. 4 ¿Cómo te va? <i>relaciones personales</i>	U. D. 5 Llamo por el anuncio <i>trabajo y formación</i>	U. D. 6 Me siento bien <i>salud</i>	
	3 ^{er} Módulo	U. D. 7 En marcha <i>viajes y medios de transporte</i>	U. D. 8 Cocido y cus-cus <i>cocina tradicional y hábitos alimenticios</i>	U. D. 9 Estamos en onda <i>medios de comunicación</i>	
MATERIAL INTERMEDIO	4 ^o Módulo	U. D. 10 Bla, bla, bla... <i>relaciones personales</i>	U. D. 11 Bromas aparte <i>humor</i>	U. D. 12 ¡Ojo al cangrejo! <i>medio natural</i>	GUÍA DIDÁCTICA 4 ^o Módulo 5 ^o Módulo 6 ^o Módulo
	5 ^o Módulo	U. D. 13 Arriba el telón <i>espectáculos</i>	U. D. 14 Algo más que sexo <i>salud y sexualidad</i>	U. D. 15 Ante la discriminación: acción <i>trabajo</i>	
	6 ^o Módulo	U. D. 16 Caminando por la vida <i>generaciones</i>	U. D. 17 Sin fronteras <i>emigración y marco jurídico</i>	U. D. 18 Con estas manitas <i>creatividad y expresión artística</i>	
MATERIAL AVANZADO	7 ^o Módulo	U. D. 19 Calle arriba, calle abajo <i>sociedad, entorno y medio ambiente</i>	U. D. 20 Al son de la música <i>música, fiestas, religiones y tradiciones</i>		GUÍA DIDÁCTICA 7 ^o Módulo 8 ^o Módulo 9 ^o Módulo
	8 ^o Módulo	U. D. 21 Hablando se entiende la gente <i>comunicación</i>	U. D. 22 Nosotras y nosotros <i>las mujeres y los hombres en el mundo</i>		
	9 ^o Módulo	U. D. 23 Por la igualdad <i>interculturalidad e interdependencia mundial</i>	U. D. 24 Mi empresa <i>cooperativas y autoempleo</i>		

2. Objetivos generales y por ámbitos para la Educación de las Personas Adultas

La educación básica ha de posibilitar que las personas sean agentes de su propia historia personal y social desarrollando las capacidades que permitan:

1. Actualizar de forma reflexiva, crítica, libre, solidaria, constructiva y creativa el bagaje cultural propio y de la comunidad.
2. Acceder a los bienes culturales y naturales para continuar autónomamente su proceso formativo y participar en ofertas formativas tanto en el campo social como profesional.
3. Organizarse en situaciones diversas y responder de forma cooperativa en cualquier contexto comunitario.
4. Utilizar el diálogo, la reflexión y la actitud crítica en la resolución de problemas y en la toma de decisiones personales y sociales.

Por esto, los objetivos no son solamente las capacidades que los participantes deben adquirir, sino también los retos que la Educación Básica de Personas Adultas debe afrontar:

1. Valorar positivamente las capacidades de cada persona, estimulando la confianza personal, la seguridad en diferentes contextos de relación social y la creatividad, como parte de la realización personal.
2. Desarrollar estrategias, habilidades cognitivas y procedimientos de registro de información como medios de análisis de la realidad y de la situación del entorno, para fundamentar la opinión personal.
3. Comprender y comunicar hechos, ideas, deseos, necesidades... a través de diferentes formas y medios de expresión lingüísticos y no lingüísticos (imágenes, música, comunicación no verbal, expresión matemática...).
4. Utilizar los diferentes registros de la lengua como instrumento para la realización de nuevos aprendizajes; para la comprensión, el análisis, la crítica y la transformación de la realidad; para la valoración de la cultura de origen; para la reflexión sobre su uso social como vehículo de valores, prejuicios....
5. Comprender, valorar y utilizar los procedimientos operatorios básicos del conocimiento mate-

mático como instrumentos que permiten la interpretación, el planteamiento y la resolución de cuestiones de la vida cotidiana.

6. Conocer y utilizar adecuadamente diferentes marcos conceptuales generados por la ciencia para comprender las principales características del medio socio-cultural y físico-biológico.

7. Valorar los avances tecnológicos acercando las tecnologías al aula a través de procesos cognitivos y afectivos que favorezcan su uso cotidiano.

8. Entender la salud física y mental como calidad de vida, analizando los factores y hábitos de comportamiento que la favorecen a nivel personal y comunitario.

9. Reivindicar la propiedad compartida por todos los habitantes del planeta de los recursos naturales, económicos, culturales, sanitarios... denunciando prácticas contrarias a este fin y fomentando otras coherentes con estos planteamientos.

10. Acercar la comprensión de la organización social y de las claves culturales de la sociedad a través de situaciones reales de comunicación, proporcionando información acerca de recursos que permitan satisfacer las distintas necesidades e intereses y desenvolverse con autonomía en la sociedad.

11. Desarrollar la participación social y cultural como instrumento para la superación de desigualdades sociales y culturales, reivindicando la defensa explícita de los derechos de todos los ciudadanos y de todas las ciudadanas, independientemente de su nacionalidad, religión...

12. Facilitar técnicas y recursos para el acercamiento al mundo laboral, así como informaciones básicas sobre alternativas de empleo que favorezcan una economía productiva junto a un desarrollo sostenible.

13. Posibilitar el contraste de pareceres, el diálogo, el consenso y el conocimiento de otras culturas, salvando el etnocentrismo, avanzando en el diálogo intercultural, posibilitando la actuación conjunta y las actitudes solidarias.

14. Fomentar la implicación de todas las personas y agentes en los procesos formativos creando cauces adecuados para la participación responsable en las estructuras educativas y en la dinamización de diferentes espacios de convivencia: clase, centro, barrio, ciudad...

Objetivos del ámbito de lengua:

0. Alcanzar la competencia lingüística suficiente en lengua castellana/española.

1. Comprender mensajes orales sobre contenidos de diferentes registros, reconociendo sus diferentes finalidades y las situaciones de comunicación en que se producen.

2. Expresar oralmente mensajes utilizando recursos lingüísticos y no lingüísticos en las situaciones de comunicación más habituales de la vida cotidiana y de otros registros, mostrando una actitud de respeto e interés por comprender y hacerse comprender.

3. Leer y escribir comprensiva y autónomamente mensajes relacionados con las necesidades e intereses propios de los participantes y las participantes.

4. Valorar la ayuda que supone el conocimiento de distintas lenguas para comunicarse con perso-

nas que pertenecen a otras culturas y para participar en diferentes ámbitos sociales.

5. Beneficiarse y disfrutar autónomamente de la lectura y de la escritura como placer personal, como formas de comunicación, como medios de conocimiento de culturas y formas de vida distintas de las propias.

6. Relatar, comentar y producir textos literarios orales y escritos desde posturas personales críticas y creativas, valorando obras de la tradición y nuevas creaciones como ejemplos del uso de la lengua y como muestras del patrimonio cultural de diversas comunidades.

7. Reconocer y analizar los medios de comunicación social como ejemplo del uso de la lengua, como vehículos de intercambio de información y disfrute, desarrollando actitudes críticas y creativas ante sus mensajes.

8. Interpretar signos pertenecientes a códigos no lingüísticos de uso generalizado facilitando la comprensión y la participación en la sociedad.

9. Valorar la diversidad lingüística y mostrar actitudes de respeto y de defensa de las lenguas como vehículos de comunicación y expresión social de las personas y de los pueblos.

10. Mantener una actitud receptiva y crítica hacia la información procedente de la cultura que la lengua castellana transmite y utilizar dicha información para reflexionar sobre la cultura propia.
(Revisar redacción: no se entiende demasiado bien)

11. Analizar y juzgar críticamente los diferentes usos sociales de las lenguas, evitando los estereotipos lingüísticos que imponen juicios de valor mediante el reconocimiento del contenido ideológico del lenguaje.

12. Ser conscientes del grado de competencia lingüística que se va adquiriendo, para incorporar los contenidos aprendidos a la experiencia personal y fomentar el autoaprendizaje.

Objetivos del ámbito de matemáticas:

1. Reconocer la implicación de la Ciencia en los fenómenos sociales, valorando y utilizando los conocimientos científicos como instrumentos para interpretar de manera crítica la información que se recibe del entorno, así como para intervenir en él.

2. Planificar estrategias personales y colectivas para el análisis de situaciones concretas, para la identificación y resolución de problemas: exploración de diferentes puntos de vista y de alternativas de resolución; formulación de hipótesis y deducciones; verificación de las soluciones...

3. Cuantificar aquellos aspectos de la realidad que permitan interpretarla mejor, aplicando los conceptos y técnicas aprendidos para resolver problemas en situaciones diversas de la vida cotidiana.

4. Valorar el paso del pensamiento concreto al abstracto y viceversa, el desarrollo de razonamientos lógicos y la introducción de elementos de racionalidad en el análisis de diferentes hechos.

5. Utilizar técnicas sencillas de búsqueda, recogida, selección y contraste de datos para obtener información sobre fenómenos y situaciones diversas, y para representar esa información de forma gráfica-numérica y elaborar criterios personales razonados que avalen los posicionamientos y la participación en todas aquellas cuestiones que afecten a la vida de la sociedad en general y de la

comunidad, a sus recursos, a su organización, a sus formas de vida o hábitos de comportamiento.

6. Identificar, interpretar y utilizar los diferentes lenguajes y códigos matemáticos presentes en los distintos ámbitos de la actividad humana (social, tecnológica, laboral, estética...), analizando críticamente las funciones que desempeñan para una mejor comprensión de los mensajes.

7. Identificar, representar y clasificar las formas geométricas, sus elementos, propiedades, relaciones entre ellas y modos de presentarse en la realidad para ahondar en la comprensión del espacio.

8. Conocer, valorar y ampliar las propias habilidades matemáticas, tecnológicas y plásticas para afrontar la búsqueda de soluciones en situaciones que requieran su empleo o que permitan disfrutar de los aspectos creativos de estas habilidades superando las dificultades del proceso y contribuyendo de este modo al bienestar personal y colectivo.

9. Participar en la realización de actividades científicas interdisciplinares en equipo, valorando las aportaciones propias y ajenas en función de los objetivos establecidos y entendiendo el conocimiento científico como proceso sometido a evaluación y revisión continua.

Objetivos del ámbito de entorno:

1. Empezar un proceso de alfabetización espacial, temporal y visual de los códigos del entorno socio-natural y de los medios de comunicación social partiendo del propio cuerpo y de otros referentes cercanos.

2. Interrogarse por el entorno, por los hechos que observamos cotidianamente y por las respuestas que la ciencia ha dado.

3. Analizar el mundo natural y social, situando la realidad inmediata dentro de contextos más amplios, su interconexión con otras realidades, sus antecedentes históricos, los conflictos, los cambios y transformaciones actuales.

4. Comprender y establecer relaciones entre hechos y fenómenos del entorno natural y social valorando el aprovechamiento de los recursos naturales y contribuyendo activamente a la defensa, conservación y mejora del medio ambiente.

5. Identificar y analizar las interrelaciones que se producen entre los hechos políticos, económicos y culturales que condicionan la trayectoria histórica de las sociedades.

6. Resolver problemas y llevar a cabo estudios y pequeñas investigaciones aplicando los instrumentos conceptuales, las técnicas y los procedimientos básicos de indagación característicos de las Ciencias Sociales, de la Geografía y de la Historia.

7. Usar diferentes fuentes de información, tanto del entorno más próximo como de otros más lejanos en el tiempo y en el espacio, procesando, interpretando y expresando los resultados para poder emitir juicios críticos y constructivos ante estas informaciones.

8. Reconocer y cuestionar de manera sistemática los olvidos y los silencios que dificultan la creación de una memoria histórica, personal y colectiva, abierta al encuentro con otras realidades.

9. Ser capaz de valorar los elementos comunes en distintos entornos culturales, abordando las interdependencias, la mezcla de culturas y el cambio social como hechos positivos que enriquecen a todas las culturas.

10. Conocer costumbres, tradiciones y formas culturales alternativas, tanto propias como ajenas, valorando la diversidad cultural como derecho de los pueblos a su identidad.

11. Conocer y apreciar críticamente los aspectos elementales del sistema político democrático como conformadores del entorno cívico y de la gestión de las necesidades colectivas, participando de sus proyectos, valores y problemas con plena conciencia de los derechos y de los deberes que implica.

12. Reconocer, valorar y respetar las normas sociales que regulan las relaciones y la convivencia entre la diversidad de grupos y personas que constituyen la comunidad.

13. Analizar las razones de los conflictos interpersonales y ampliar la visión a otros entornos para evitar prejuicios.

14. Utilizar los conocimientos sobre el medio para desarrollar modos de participación social que favorezcan la mejora de las condiciones de vida de la comunidad y la superación de los principales problemas sociales que nos afectan

15. Desarrollar hábitos que beneficien la salud, tanto en su dimensión individual como social, derivados de la aproximación al conocimiento del cuerpo humano, mostrando una actitud de aceptación y respeto por las diferencias individuales.

16. Adoptar una actitud crítica ante los hábitos consumistas, analizando sus consecuencias para la salud, la economía familiar y la propia sociedad, comparándolo con lo que debe ser una actitud consumista de elección racional de bienes y servicios.

17. Utilizar distintas tecnologías correctamente a nivel de usuario sacando de ellas todas las prestaciones que puedan mejorar la calidad de vida cotidiana.

18. Comprender la realidad socioeconómica del entorno con el fin de adoptar las opciones formativas más convenientes al propio desarrollo profesional y a la búsqueda de alternativas ante los problemas laborales existentes.

19. Conocer técnicas y estrategias de búsqueda de empleo y desarrollar mecanismos de reacción ante el mercado laboral, con el fin de mejorar las condiciones de inserción social y laboral en un mundo sin pleno empleo y en cambio permanente.

20. Valorar los oficios artesanales y todas las formas de organización cooperativas como base para una *nueva* visión del trabajo y de la propia sociedad.

21. Conocer las legislaciones normativas básicas relativas al mundo laboral, específicamente las que afectan a los trabajadores extranjeros, y los agentes y recursos para la información.

22. Valorar positivamente la educación, en especial la formación permanente, como un derecho básico de desarrollo personal y como un medio útil para continuar autónomamente el proceso de formación.

23. Fomentar la cooperación y la solidaridad tanto en la vida privada como pública, respetando las diferencias y las opiniones que no coinciden con las propias, denunciando los factores que están en la base de las desigualdades, de las injusticias y de los desequilibrios sociales y participando activamente en iniciativas para su superación.

24. Apreciar el patrimonio natural, artístico, lingüístico y cultural como parte de la herencia y de la experiencia de la humanidad, participando de y en ellos, asumiendo las responsabilidades que supone su conservación y mejora, y disfrutando del goce estético que pueden conllevar.

3. Materiales para la programación

¿Qué es una U.D.?

Entendemos la unidad didáctica como un conjunto de objetivos didácticos, bloques elementales de contenido y actividades de aprendizaje y de evaluación, que determinan el trabajo de enseñanza y aprendizaje en un periodo de tiempo determinado.

Existen diferentes modelos de unidades didácticas. La unidad interdisciplinar organiza en torno a un tema eje los contenidos de los ámbitos de las distintas áreas y se diseñan actividades de forma globalizada.

DESCRIPCIÓN DE: tema, contenidos, necesidades, intereses, nivel de conocimientos,...				TEMPORALIZACIÓN	ORIENTACIONES
OBJETIVOS GENERALES DE LA UNIDAD					
OBJETIVOS DIDÁCTICOS por áreas	MEDIO SOCIO-NATURAL	LENGUA	MATEMÁTICAS		
	1.objetivo 2.objetivo 3.objetivo ...	1.objetivo 2.objetivo 3.objetivo ...	1.objetivo 2.objetivo 3.objetivo ...		
CONTENIDOS por áreas	concepto-procedimiento concepto-procedimiento concepto-procedimiento ...	concepto-procedimiento concepto-procedimiento concepto-procedimiento ...	concepto-procedimiento concepto-procedimiento concepto-procedimiento ...		
	actitudes y valores				
DISEÑO DE ACTIVIDADES					
CRITERIOS DE EVALUACIÓN					

OBJETIVOS GENERALES DE LA UNIDAD

A partir de los objetivos generales de etapa, se seleccionan aquellos que se van a trabajar en el desarrollo de la unidad didáctica correspondiente.

Dichos objetivos se expresan en términos de capacidades. Entre ellas hay que tener en cuenta: las capacidades cognitivas, motrices, de equilibrio personal, de relación interpersonal, de inserción socio-laboral, de planificación y deliberación.

OBJETIVOS GENERALES	
capacidades	

En cada uno de los objetivos las capacidades se presentan de forma interrelacionada, como el comportamiento habitual de las personas. Y se trabajan desde todas las áreas, permitiendo actuaciones muy globales y diversas.

	MEDIO SOCIO-NATURAL	LENGUA	MATEMÁTICAS
OBJETIVOS DIDÁCTICOS por áreas	1.objetivo 2.objetivo 3.objetivo ...	1.objetivo 2.objetivo 3.objetivo ...	1.objetivo 2.objetivo 3.objetivo ...
CONTENIDOS por áreas	concepto-procedimiento concepto-procedimiento concepto-procedimiento ...	concepto-procedimiento concepto-procedimiento concepto-procedimiento ...	concepto-procedimiento concepto-procedimiento concepto-procedimiento ...
	actitudes y valores		

OBJETIVOS DIDÁCTICOS POR ÁREAS

Fijan el grado de desarrollo de las capacidades que los y las participantes habrían de adquirir en cada área.

Estos objetivos han de hacer referencia tanto a los conceptos como a los procedimientos y las actitudes. Además han de sugerir una o más actividades de evaluación.

LOS CONTENIDOS POR ÁREAS

En función de los objetivos generales de área que se han seleccionado, los contenidos son el conjunto de saberes que se propondrán adquirir con las actividades de enseñanza-aprendizaje. Los contenidos son relativos a: hechos y conceptos, procedimientos y valores.

-los contenidos relativos a hechos y conceptos son nociones, concepciones y representaciones de la mente respecto a un área propia del conocimiento;

-los relativos a procedimientos diseñan las acciones orientadas a la consecución de los objetivos. Incluyen también las destrezas, técnicas y estrategias que el/la participante han de desarrollar

-los concernientes a valores y actitudes recogen el conjunto de principios que presiden los comportamientos y el mayor o menor respeto hacia estos valores.

Los tres tipos de contenidos son fundamentales y se trabajan integradamente en las actividades de enseñanza-aprendizaje.

AN	DISEÑO DE ACTIVIDADES		
	1ª actividad	2ª actividad	3ª actividad
	objetivos	objetivos	objetivos
	1. ejercicio	1. ejercicio	1. ejercicio
	2. ejercicio	2. ejercicio	2. ejercicio
	3. ejercicio	3. ejercicio	3. ejercicio
...	
materiales y recursos			

Actividades

Son las acciones, dinámicas, juegos, ejercicios concretos enfocados a conseguir los objetivos didácticos.

Orientaciones didácticas

Responden a la pregunta de cómo trabajar los contenidos seleccionados. Señalan las diversas posibilidades metodológicas y de acción didáctica a la vez que proporcionan criterios para diseñar actividades tanto de enseñanza-aprendizaje como de evaluación.

Criterios de evaluación

La evaluación es un momento de reflexión dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje. Se evalúa para conocer, para reorientar y corregir los procesos y adaptarlos.

Es global y de tipo cualitativo debiendo ser en sí misma educativa. Por ello, debe ser un proceso dialogado y compartido por las personas del grupo.

Entendida como un proceso continuo, la evaluación afecta a todos los elementos que intervienen en el proceso educativo y no ha de centrarse únicamente en el alumnado, sino que ha de referirse a los educadores y educadoras, metodologías y recursos empleados, participantes, programas, organización del centro, desarrollo.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	
-	centro:
	educador:
	participante:
	grupo:
e	unidad didáctica:
CONCLUSIONES: ¿qué se mantiene? ¿qué ha de cambiar?	

dinámicas

Algunos elementos a evaluar:

participantes -grado de participación en clase y en el centro -relación con los compañeros -actitudes de solidaridad, justicia... -...	el grupo -nivel de confianza para expresar opiniones -grado de trabajo en el grupo -cómo se afrontan los conflictos -grado de cohesión y formas de relación -...
el/la educador/a -relación con el grupo -coordinación -claridad -implicación -...	la unidad didáctica -grado de consecución de los objetivos -grado de satisfacción con el tema -claridad del material aportado -ritmo y duración del tema -metodología empleada -...
la organización del centro -colaboración y seguimiento con las actividades del grupo -recursos aportados -flexibilidad, apertura, dinamismo... -grado de responsabilidad y oportunidades de participación del alumnado en la toma de decisiones -grado de coherencia del centro con los valores democráticos, solidarios....	

Los objetivos didácticos

Son la explicitación de los resultados mínimos de aprendizaje y se han de redactar de modo forzósamente concreto y cerrado en la descripción del resultado de aprendizaje mínimo a conseguir. La fórmula podría configurarse así:

El alumno o alumna al acabar la unidad didáctica ha de ser capaz de
"infinitivo" "complemento directo" (contenido específico)
"circunstancia" o "finalidad" (eventual).

Un buen objetivo didáctico ha de sugerir casi de forma inmediata más de una actividad de evaluación. Hemos de procurar así mismo que cada objetivo didáctico exprese una sola competencia, de ahí que resulte aconsejable usar sólo un verbo en infinitivo.

El resultado que expresen los objetivos didácticos ha de excluir enunciados excesivamente complejos. Ello no es obstáculo para que un mismo objetivo didáctico pueda hacer referencia, simultáneamente, a diversos contenidos específicos.

Verbos para elaborar objetivos didácticos de principios, conceptos y sistemas:

indicar	situar	identificar	inferir
enumerar	memorizar	generalizar	clasificar
señalar	analizar	comentar	describir
resumir	aplicar	interpretar	comparar
distinguir	extraer	dibujar	explicar
			relacionar

Verbos para elaborar objetivos didácticos de procedimientos:

manejar	usar
aplicar	representar
experimentar	elaborar
precisar	construir
elegir	observar
comprobar	simular

Términos para describir procedimientos:

manejo	recolección	comentario	cuantificación
aplicación	prueba	uso	lectura de
experimentación	reconstrucción	representación	enunciación
demonstración	identificación	elaboración	exposición
composición	descripción	planificación	debate
caracterización	delimitación	observación	construcción
manipulación	diseño	diferenciación	simulación
comparación	comprobación	precisión	ejecución
ordenación	relación	elección	análisis
definición	síntesis	ampliación	distinción
dramatización	resumen	situación	selección
confección	localización	clasificación	explicitación
organización	control de	interpretación	contraste
reconocimiento			
formulación de preguntas			
formulación de hipótesis			

Términos para describir valores, actitudes y normas:

respeto a	valoración positiva de
tolerancia hacia	valoración negativa de
apreciación de	aceptación de
reacción hacia	conciencia de
actuación	conformación con
sentimiento	sensibilización hacia
obediencia de	atención a
preocupación por	deleitación con
reacción con	preferencia por / hacia
inclinación hacia	
comportamiento de acuerdo con	

4. Instrumentos para la evaluación

LA EVALUACIÓN, ¿UN QUEHACER PENDIENTE?¹

Introducción. Para qué nos proponemos evaluar.

Plantearnos evaluar es llevar a cabo una etapa más de nuestra tarea como educadores y educadoras. Abordar este quehacer, con la finalidad de educarnos con él y desde él, hace de la evaluación un proceso privilegiado de formación, en cuanto que transformamos los datos recogidos de nuestra práctica en estímulo de reflexión y de análisis para optimizar nuestras intervenciones futuras.

Para lograr que los tiempos y espacios de evaluación que programéis sean momentos y lugares de sistematizar de forma coherente los distintos elementos y funciones educativas, hechos y relaciones de aprendizaje de diferente naturaleza que se desencadenan en la dinámica del aula y del centro, os proponemos un enfoque integrador que permita el ajuste del proceso evaluativo con el resto de los momentos de aprendizaje.

Por tanto, la finalidad de la evaluación será recabar de forma válida información de pruebas confiables para realizar la ordenación de factores y elementos que nos permitan adentrarnos en el conocimiento de lo que somos, de lo que hacemos y de cómo lo hacemos.

Para lograr esta finalidad, hacer evaluación nos exige una disposición dinámica para observar el proceso de nuestro actuar en el aula de forma continua y una disposición para detenernos juntos, como grupo de educadores, y educandos y analizar en diálogo y concluir sobre lo que se ha aprendido y lo que no, lo que se necesita reforzar o replantear.

Como actividad educadora, planteamos en la evaluación la involucración de todos y cada uno de los actores intervinientes. Esta participación activa del conjunto dará como resultado la clarificación de los diferentes aspectos configuradores de la formación, sean más o menos intencionalmente planteados, desde una lectura global y rigurosa.

¿Por qué os proponemos esta forma de evaluación?

El porqué de un modo y no otro para llevar a cabo la evaluación es para garantizar que su quehacer nos facilita desarrollarnos como sujetos en diálogo con nuestro actuar y con nuestras relaciones en el aula y respecto al proyecto educativo.

Sin duda, para propiciar este diálogo el modo propuesto debe estimular la actitud crítica y la apertura necesaria para alejar prejuicios como punto de partida, así como garantizar a lo largo del proceso una actitud analítica para leer y discriminar entre lo válido y valioso, lo revalorizable o lo

¹Este texto ha sido elaborado por M^a Jesús Vitón, autora de estudios sobre bilingüismo y evaluación.

desvalorizado, lo logrado y lo no logrado, que se ha ido concretando en cada grupo y para cada alumno.

Son estas actitudes, junto con las habilidades instrumentales oportunas las que permitirán ordenar, relacionar, explicar y comprender de manera rigurosa la información recogida, sistematizando de forma global la complejidad del proceso educativo del que somos sujetos.

Tanto el conjunto de pasos como el conjunto de herramientas que vamos a poner en marcha nos posibilitarán utilizar las valoraciones espontáneas y cotidianas que hacemos, incluso de manera inconsciente, para considerar, ponderar, sopesar lo vivido y tomar las decisiones que precisamos en coherencia con los datos y relaciones encontradas en la interacción de los hechos. Estos hechos marcan la riqueza vivida en el aula y la riqueza de conocimientos para avanzar en lo que hacemos y en cómo lo hacemos.

El modelo que te presentamos es, por tanto, una interacción de espacios, tiempos y relaciones que nos aseguran con más certeza no reducir la evaluación a actividades de medición o calificación sino a utilizar estas fases como recurso dentro de la actividad vista globalmente.

Cómo dimensionar de forma integral la tarea evaluadora.

Teniendo en cuenta que el conjunto de los elementos que vamos a tratar de evaluar guardan una unidad compleja e interdependiente de relaciones consideramos importantes cuatro ejes articuladores de dicha globalidad que nos facilitan diferenciar las siguientes dimensiones:

a) La dimensión temporal.

Esta dimensión nos exige considerar las etapas de implementación oportuna. Cada momento tiene interés en sí mismo y para el siguiente. Nos proporciona la información de los distintos momentos que marcan el proceso de aprendizaje y por tanto, nos permiten una lectura evolutiva de la marcha del programa. Nos responde a la pregunta, ¿cuándo evaluar?

b) La dimensión espacial.

Supone complementar la información del aula, centro, centros... Esta dimensión nos permitirá el análisis contrastivo de los distintos niveles. Proporciona visualizar la escala y el alcance del programa en cada uno y en el conjunto. Responde a la pregunta, ¿dónde evaluamos? Puede ser importante cuando se necesite la valoración del conjunto de la intervención.

c) La dimensión programática

Permite concluir en términos de contenidos actitudinales, procedimentales y conceptuales, de actividades, de tareas realizadas y de recursos utilizados. Responde a la pregunta ¿qué evaluamos?

d) La dimensión relacional

Trata de considerar la vertiente de interacción docente y discente tanto individual como grupalmente. Responde a la pregunta ¿quién evalúa? Evalúan cada uno y el conjunto que son sujetos de la acción.

HERRAMIENTAS PARA EVALUAR

Consideramos que recoger la información de una forma sistemática es una responsabilidad de nuestra tarea educativa. Es preciso pasar del nivel de las impresiones a la objetivación de las mismas, de un nivel espontáneo a un nivel contrastivo. Para ello, presentamos a continuación una serie de herramientas que permiten abordar distintos momentos del proceso de evaluación.

a) La evaluación del grupo

En un aula con personas adultas las realidades personales son muy diversas. Analizar quiénes somos, dónde estamos, que nos motivó a venir y qué queremos aprender, las habilidades y dificultades, la implicación y participación en el proyecto, son todos aspectos que nos proporcionan informaciones válidas para el proceso. Además, si tenemos en cuenta que las incorporaciones al aula pueden darse a lo largo del curso y que la asistencia puede ser variable por motivos laborales, religiosos... es necesario recoger las variaciones en la composición del grupo para adaptar las programaciones. Estas anotaciones pueden realizarse a lo largo del curso o cuando se produzcan estos cambios que exijan una reorientación del proceso grupal.

b) La evaluación del proceso educativo

Es una herramienta para recoger el seguimiento individual de cada una de las personas del grupo (por ello haremos tantas fotocopias como participantes haya en el aula). Se evalúan los conceptos -de las áreas de entorno, lengua y matemáticas-, procedimientos y actitudes que se han ido trabajando.

La evaluación es continua y formativa, por lo que es preciso partir de la *evaluación inicial* del alumno y realizar sucesivas anotaciones durante el proceso, *la evaluación procesual*. Estos momentos pueden coincidir con la finalización de un centro de interés, de una unidad didáctica o de cualquier otra forma de unidad de programación. Las evaluaciones de cada unidad de *CONTRASTES* ayudan a realizar la evaluación de los objetivos que en ellas se han trabajado.

La *evaluación final* se nutre de las evaluaciones anteriores y ha de realizarse no sólo cuando se termine un curso académico o un nivel educativo, sino también en el momento que la persona decida abandonar el proceso, para que pueda acreditar de alguna manera los conocimientos adquiridos.

Esta ficha de seguimiento necesita de una programación clara y concreta a la que remitirse en las valoraciones. La clave de registro de las valoraciones es del 1 al 4 teniendo en cuenta el siguiente código: 1 = con mucha dificultad; 2 = con dificultad; 3 = bien; 4 = con facilidad. Estas anotaciones nos permitirán deducir qué conceptos, procedimientos y actitudes han sido superados, cuáles hay que reforzar y cómo y cuáles hay que reorientar o cambiar.

c) La evaluación global del proceso

Se trata de una parrilla de cuestiones referidas a aspectos claves del proceso: valoración personal del grupo y de lo que se siente perteneciendo a él, la metodología utilizada en el aula, al material aportado en clase y la actitud de los educadores y del centro. Pueden ser preguntas a incluir en la autoevaluación de los participantes. En ningún caso ha de aplicarse tal cual. Es necesaria su adaptación al nivel del grupo: puede realizarse oralmente, con material gráfico... Es una herramienta más que puede proporcionar información para reajustar el proceso y avanzar en el mismo.

d) La evaluación externa del proceso

Es una evaluación que han de realizar los educadores y educadoras y el conjunto del centro hacia sí mismos, hacia su tarea pedagógica, sus planteamientos y sus implicaciones.

a) Evaluación del grupo

Composición del grupo: sexo, edad, país de origen	Niveles en cada área	Intereses y motivaciones	Compromiso	Ritmos de aprendizaje	Participación en clase	Participación en el centro
Inicial						
Procesual						
Final						

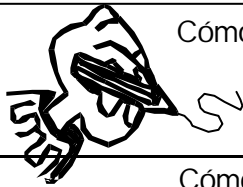
b) Evaluación del proceso educativo: conceptos, procedimientos y actitudes

	PROCESUAL												FINAL				
Conceptos de entorno																	
Conceptos de lengua																	
Conceptos matemáticos																	
Procedimientos																	
Expresión oral																	
Comprensión escrita																	
Expresión escrita																	
Comprensión matemática																	
Expresión matemática																	
Lógica																	
Tecnología																	
Actitudes																	

1= con mucha dificultad; 2=con dificultad; 3=bien; 4= con facilidad

c) Evaluación global del proceso

	muy bien	regular	mal
Formamos un grupo unido y nos ayudamos mutuamente respetando las distintas opiniones			
Somos un grupo dinámico que propone actividades a otros grupos y al centro			
Participamos activamente en las actividades de otros grupos y del centro			
Las actitudes de los educadores favorecen el intercambio de opiniones			
Los objetivos que nos planteamos como grupo se han ido cumpliendo satisfactoriamente en este tiempo			
La metodología utilizada en el aula facilita el aprendizaje continuo			
El material aportado en clase es claro y nos ayuda a aprender			
El ritmo de aprendizaje es el adecuado para la marcha de la clase			
El centro proporciona los recursos necesarios que demandamos			
Participamos activamente de las estructuras del centro			
La evaluación sirve para mejorar el proceso educativo			

Qué mantendría		Cómo
Qué mejoraría		Cómo
Qué cambiaría		Cómo

d) Evaluación externa del proceso

mi trabajo, mis tareas, mis responsabilidades	mi equipo	el entorno, la realidad ciircundante
debilidades	debilidades	fortalezas
fortalezas	fortalezas	oportunidades

Para ayudar a completar este cuadro puedes seguir las siguientes preguntas y completar con otras.

- ¿En qué medida trabajo en equipo o me centro exclusivamente en mi área de trabajo?
- ¿Entiendo el proyecto en el que participo de forma global?
- ¿Comparto los objetivos que tiene el centro como proyecto?
- ¿Siento que tengo capacidad para proponer objetivos nuevos y actuaciones dentro del centro?
- ¿Existe una organización participativa en el centro que permite escuchar y tener en cuenta la sugerencia de todas las personas que participan en él?
- ¿En qué medida el proyecto es fruto de un análisis de la realidad y de las necesidades que esta plantea?
- ¿Existe una coordinación del proyecto con organizaciones del entorno (junta municipal de distrito, asociación de vecinos, servicios sociales de base...)? ¿me parece suficiente la relación existente?
- ¿Existe alguna coordinación con asociaciones y otras organizaciones para la defensa de cuestiones comunes? ¿En qué medida participa nuestro proyecto?
- ¿En qué grado existe una coordinación con entidades educativas en el nivel local, estatal...?
- ¿Apoyamos como proyecto reivindicaciones ciudadanas?

5. Progresión lingüística y matemática

A continuación se presentan los contenidos de los ámbitos de lengua y matemáticas que se trabajan en el Material Inicial, Intermedio y Avanzado respectivamente. Con estas páginas, que aportan una visión global de los contenidos, pretendemos facilitar la tarea de programación y evaluación del educador o educadora.

Los contenidos listados deben trabajarse siempre desde la perspectiva del aprendizaje significativo. Es tarea del educador o educadora decidir, en función del nivel y de las necesidades del grupo, el momento oportuno para introducir o trabajar cada concepto, función, exponente...

MATERIAL INICIAL

Estos son las funciones y los exponentes lingüísticos trabajados en el Material Inicial. Se parte de lo más fundamental (saludar y presentarse) hasta alcanzar las herramientas necesarias para desenvolverse satisfactoriamente en situaciones cotidianas (en el trabajo, en clase, en la compra, en el centro de salud, en la estación, en la calle...).

- Comprender y expresar saludos. *Hola, buenos días. Hasta luego...*
- Comprender y responder preguntas relativas a los datos personales (nombre, apellidos, dirección, teléfono, edad, país de procedencia...).
- Manejar fórmulas de control de la comunicación: solicitar información que se desconoce, señalar que no se ha entendido algo...). *¿Puedes repetir, por favor? ¿Qué significa...?*
- Dar las gracias.
- Pedir permiso. *¿Puedo + infinitivo?*
- Hablar de la existencia de objetos y lugares. *Hay una farmacia cerca.*
- Hablar sobre la ubicación de objetos y lugares. *La farmacia está al final de la calle Mayor.*
- Preguntar, dar y entender direcciones. *¿Dónde está la calle Latassa? La primera a la izquierda, después...*
- Describir personas, objetos y espacios. *Es morena y lleva gafas. El piso tiene 3 habitaciones grandes...*

- Comparar. *es tan...como; es más / menos... que; es el más / menos...*
- Expresar gustos. *A mí me gusta mucho el chocolate. Me encanta el chocolate.*
- Expresar preferencias. *Prefiero el fútbol al baloncesto.*
- Expresar acuerdo y desacuerdo. *Me gusta la leche. A mí también / a mí no. A mí no me gusta la leche. A mí tampoco / a mí sí.*
- Presentar a alguien y reaccionar al ser presentado. *Este es el señor Martínez. Encantado. Mucho gusto.*
- Comentar el carácter propio y el de los demás. *Es un chico muy tímido.*
- Expresar sentimientos, sensaciones y estados de ánimo propios y preguntar a los demás por los suyos. *¿Qué te pasa? Estoy un poco deprimido.*
- Formular, aceptar y rechazar una propuesta. *¿Por qué no vamos...? ¿Y si vamos...?*
- Expresar y pedir opiniones sobre alguien o algo. *¿Qué te parece...? Creo, pienso, opino... + que*
- Desenvolverse en una entrevista de trabajo (relatar oralmente el currículum, preguntar por las condiciones laborales...).
- Concertar una cita. *¿Quédamos a las 9 en el cine?*
- Concertar una cita por teléfono. *Querría concertar una cita con el doctor Pérez.*
- Expresar y preguntar sobre el estado de salud. *Me duele la cabeza.*
- Pedir información sobre la hora de salida, de llegada, la duración de un viaje y el precio de un billete. *¿A qué hora sale el tren para Madrid? Un billete de ida y vuelta a Barcelona cuesta 3.000 pesetas.*
- Hablar de acciones que se realizan de forma habitual: presente del indicativo.
Me levanto todos los días a las 8.
- Hablar de acciones que están realizándose en el mismo momento: estar + gerundio.
María está lavando los platos.
- Referirse a acciones en el pasado: pretérito perfecto, pretérito imperfecto y pretérito indefinido del indicativo. *Esta mañana he ido a Correos. Cuando iba a Correos me encontré a Mohamed.*
- Expresar intención: ir a + infinitivo. *Voy a ir a visitar a Ana esta tarde.*
- Hablar de proyectos: futuro imperfecto del indicativo. *El año que viene iré a Gambia.*
- Dar instrucciones: imperativo. *Corta la patata en trozos pequeños y ...*
- Dar consejos: condicional simple. *Si te duele la cabeza, yo me tomaría una aspirina.*
- Vocabulario relativo a los centros de interés tratados en el curso inicial.

En el Material Intermedio se retoman y afianzan las funciones y exponentes lingüísticos vistos en el Material Inicial, al tiempo que se presentan otros nuevos. Se introduce por primera vez el subjuntivo, que se va trabajando progresivamente, paralelamente al indicativo, a lo largo de todo el Material Intermedio con las funciones y exponentes lingüísticos que lo requieren. Al finalizar se habrán visto todos los tiempos verbales y funciones necesarias para desenvolverse en prácticamente cualquier situación. No obstante, en el Material Avanzado se insistirá otra vez sobre los contenidos del Material Intermedio.

Oraciones subordinadas sustantivas:

- Expresar deseo.

Quiero + infinitivo (mismo sujeto)

Quiero que + presente del subjuntivo (sujetos diferentes)

Me gustaría + infinitivo (mismo sujeto)

Me gustaría que + pretérito imperfecto del subjuntivo (sujetos diferentes)

Ojalá + subjuntivo

- Expresar necesidad. *Necesito + infinitivo (mismo sujeto) Necesito que + subjuntivo (sujetos diferentes)*

- Expresar preocupación.

Tengo miedo de que + subjuntivo

Me da miedo + infinitivo (mismo sujeto)

Me da miedo que + subjuntivo (sujetos diferentes)

Me preocupa + infinitivo (mismo sujeto)

Me preocupa que + subjuntivo (sujetos diferentes)

- Expresar tristeza. *¡Qué pena que + subjuntivo! Es una pena que + subjuntivo*

- Expresar alegría. *¡Qué bien que + subjuntivo!*

- Pedir permiso. *¿Te importa que + subjuntivo? ¿Te molesta que + subjuntivo?*

- Disculparse: *Siento que + subjuntivo*

- Dar un consejo. *Te aconsejo / te recomiendo / lo mejor es / es mejor que + subjuntivo*

- Protestar por algo.

No puede ser que + presente del subjuntivo (algo que pasa en el mismo momento)

No puede ser que + pret. perfecto del subjuntivo (algo que ya ha pasado)

- Hablar de cosas o situaciones que hacen los demás y que producen determinados estados de ánimo o sentimientos en una persona:

Me pone nervioso, me molesta, me da rabia, me preocupa, me da miedo... + que + subjuntivo

- Expresar una opinión. *Creo, pienso, me parece que... + indicativo*

No creo, no pienso, no me parece que... + subjuntivo

- Hacer una valoración. *Es importante, bueno, interesante, desastroso,... + que + subjuntivo*

- Expresar hipótesis. *Puede que / puede ser que + subjuntivo*

- Referir las palabras de otra persona. *El estilo indirecto: transformaciones progresivas en función de los tiempos verbales estudiados.*

Oraciones subordinadas temporales:

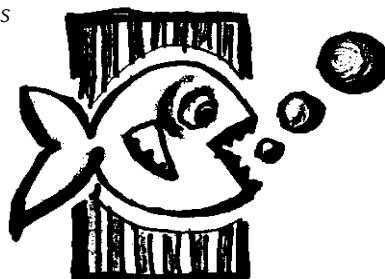
Cuando + indicativo (para acciones del presente y del pasado)

Cuando hago deporte me siento bien.

Cuando fui a París me divertí mucho.

Cuando + presente del subjuntivo (para acciones futuras)

Cuando ahorre un poco de dinero hará un viaje.



Oraciones subordinadas causales:

Porque, ya que + indicativo
Por + infinitivo / sustantivo

Oraciones subordinadas comparativas:

•Expresar una comparación irreal. *Como si + pretérito imperfecto del subjuntivo*

Oraciones subordinadas de relativo:

Que, la que, el que, los que, las que + indicativo (para hablar de cosas conocidas)

Que, la que, el que, los que, las que + subjuntivo (para hablar de cosas que no conocemos, de lo que no tenemos una referencia directa o no existe)

Oraciones subordinadas condicionales:

•1er condicional (condiciones reales)

Si + presente, presente y futuro del indicativo / imperativo

Con tal de que + presente del subjuntivo, presente y futuro del indicativo / imperativo

Si llegas pronto, iremos al cine

•2º condicional (condiciones irreales)

Si / con tal que + pret. imperfecto del subjuntivo, condicional simple

Si vinieras pronto, iríamos al cine

•3er condicional (condiciones imposibles)

Si / con tal que + pret. pluscuamperfecto del subjuntivo, pret. pluscuamperfecto del subjuntivo / condicional compuesto.

Si hubieras venido pronto, habiéramos / habríamos ido al cine

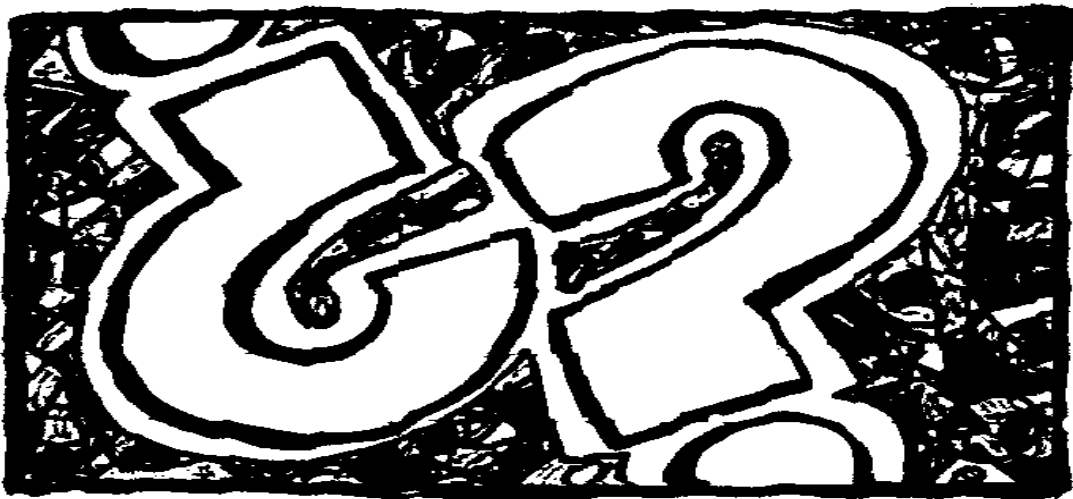
Oraciones subordinadas finales:

Para + infinitivo (mismo sujeto)

Para que + subjuntivo (sujetos diferentes)

Oraciones subordinadas concesivas:

Aunque + indicativo o subjuntivo



En el Material Avanzado el objetivo es retomar y profundizar en las funciones y los exponentes lingüísticos introducidos en el Material Intermedio.

En el Material Intermedio los exponentes se trabajan en su mayoría en presente del indicativo seguido de presente del subjuntivo (quiero que vengas; necesito que me ayudes; me preocupa que bebas tanto...). En el Material Avanzado se van a trabajar los mismos exponentes pero utilizando todos los tiempos verbales (ayer te llamé por teléfono porque necesitaba que me ayudaras a bajar unas cajas del trastero; mañana necesitaré que me ayudes a bajar unas cajas del trastero; mañana necesitaría que me ayudaras a bajar unas cajas del trastero...).

Dado que el nivel de lecto-escritura de los participantes en el Material Avanzado les permite ya leer y escribir bastante, los libros de español como lengua extranjera pueden ser de utilidad para sacar ideas de ejercicios que se adaptarán al centro de interés que se está trabajando.

Oraciones subordinadas sustantivas:

•Expresar deseo.

Quiero + infinitivo (mismo sujeto)

Quiero que + presente del subjuntivo (sujetos diferentes)

Me gustaría + infinitivo (mismo sujeto)

Me gustaría que + pretérito imperfecto del subjuntivo (sujetos diferentes)

Ojalá + subjuntivo

•Desear algo a alguien. *Que + subjuntivo. Que descanses. Que tengas suerte. Que aproveche.*

•Expresar necesidad. *Necesito + infinitivo (mismo sujeto). Necesito que + subjuntivo (sujetos diferentes)*

•Expresar preocupación.

Tengo miedo de que + subjuntivo

Me da miedo + infinitivo (mismo sujeto)

Me da miedo que + subjuntivo (sujetos diferentes)

Me preocupa + infinitivo (mismo sujeto)

Me preocupa que + subjuntivo (sujetos diferentes)

¡Qué raro que + subjuntivo!

¡Qué extraño que + subjuntivo!

Me extraña que + subjuntivo

•Expresar tristeza. *¡Qué pena que + subjuntivo! Es una pena que + subjuntivo*

•Expresar alegría.

¡Qué bien que + subjuntivo! Está bien + subjuntivo Está bien que vengas a la excursión.

•Pedir permiso. *¿Te importa que + subjuntivo? ¿Te molesta que + subjuntivo?*

•Disculparse. *Siento que + subjuntivo*

•Dar un consejo. *Te aconsejo / te recomiendo / lo mejor es / es mejor que + subjuntivo*

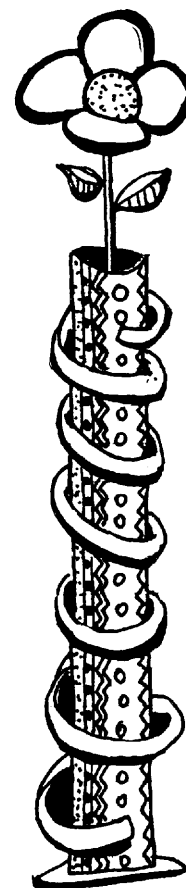
•Ofrecer ayuda. *¿Quieres que + subjuntivo?*

•Rechazar una ayuda.

No, gracias, no hace falta que + subjuntivo

No, gracias, no es necesario que + subjuntivo

No, gracias, no vale la pena que + subjuntivo



•Protestar por algo.

No puede ser que + presente del subjuntivo (algo que pasa en el mismo momento)

No puede ser que + pret. perfecto del subjuntivo (algo que ya ha pasado)

•Hablar de cosas o situaciones que hacen los demás y que producen determinados estados de ánimo o sentimientos en una persona.

Me pone nervioso, me molesta, me da rabia, me preocupa, me da miedo... + que + subjuntivo

•Expresar una opinión.

Creo, pienso, me parece que... + indicativo

No creo, no pienso, no me parece que... + subjuntivo

(A mí) me parece injusto, absurdo, necesario... que + subjuntivo

•Hacer una valoración.

Es importante, bueno, interesante, desastroso,... + que + subjuntivo

•Expresar hipótesis. *Puede que / puede ser que + subjuntivo*

•Descartar una hipótesis parcialmente.

No creo que + subjuntivo ... a no ser que / salvo que + subjuntivo

No creo que Pedro tarde más, a no ser que se haya olvidado.

•Referir las palabras de otra persona. *El estilo indirecto: Transformaciones con todos los tiempos, teniendo en cuenta en cada caso la intención del hablante.*

Oraciones subordinadas temporales:

Cuando + indicativo (para acciones del presente y del pasado)

Cuando hago deporte me siento bien.

Cuando fui a París me divertí mucho.

Cuando + presente del subjuntivo (para acciones futuras)

Cuando ahorre un poco de dinero hará un viaje.

Oraciones subordinadas causales:

Porque, ya que + indicativo

Por + infinitivo / sustantivo

Oraciones subordinadas comparativas:

•Expresar una comparación irreal. *Como si + pretérito imperfecto del subjuntivo*

Oraciones subordinadas de relativo:

Que, la que, el que, los que, las que + indicativo (para hablar de cosas conocidas)

Que, la que, el que, los que, las que + subjuntivo (para hablar de cosas que no conocemos, de lo que no tenemos una referencia directa o no existe)

Oraciones subordinadas condicionales:

•1er condicional (condiciones reales)

Si + presente, presente y futuro del indicativo / imperativo

Con tal de que + presente del subjuntivo, presente y futuro del indicativo/imperativo

Si llegas pronto, iremos al cine

•2º condicional (condiciones irreal)

Si / con tal que + pret. imperfecto del subjuntivo, condicional simple

Si vinieras pronto, iríamos al cine

•3er condicional (condiciones imposibles)

Si / con tal que + pret. pluscuamperfecto del subjuntivo, pret. pluscuamperfecto del subjuntivo / condicional compuesto.

Si hubieras venido pronto, habiéramos / habríamos ido al cine

•Expresar una condición indispensable. *Siempre que + subjuntivo*



Oraciones subordinadas finales:

Para + infinitivo (mismo sujeto)

Para que + subjuntivo (sujetos diferentes)

Oraciones subordinadas concesivas:

Aunque + indicativo o subjuntivo

A pesar de que + indicativo o subjuntivo

Diferencias entre los verbos *ser* y *estar*.

-Ser

Identificación

Profesión o actividad (para actividad temporal se puede usar estar)

Origen o nacionalidad

-Estar

Localización de algo cuya existencia se presupone

-Ser y estar (En muchos casos la elección depende simplemente de la voluntad del hablante).

Ser :

Para presentar la descripción como algo objetivo. (Es muy caro).

Para presentar las características más profundas o inherentes al sujeto, las características que son permanentes. (Es muy alto).

Estar :

Para presentar la descripción como algo subjetivo o se refiere a algo presentado como temporal. (Estás muy guapa).

Uso adecuado de los pronombres personales.

Colocación y combinación de los pronombres sujeto, objeto directo y objeto indirecto.

La pasiva.

Ser (en el tiempo adecuado) + participio

Pasiva refleja

La acentuación (Normas extraídas de la *Gramática Comunicativa del Español* de Francisco Matte-Bon):

En español el acento tónico no descansa siempre en la misma sílaba en todas las palabras. Normalmente:

- las palabras que terminan en vocal, n o s tienen el acento tónico en la *penúltima sílaba* (casa, abrigo...);
- las palabras que terminan en consonante que no sea ni n ni s tienen el acento tónico en la *última sílaba* (español, tener...);
- todas las palabras que no siguen estas dos reglas básicas llevan un *acento gráfico*, cuya función es precisamente señalar que se trata de una excepción (café, árbol, pájaro...).

ÁREA DE MATEMÁTICAS

NIVEL INICIAL

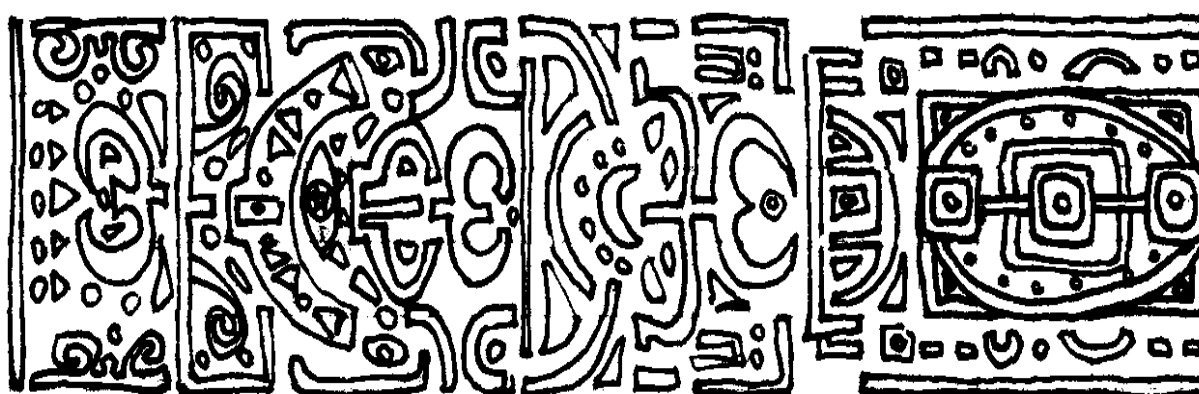
<p>Números naturales</p> <ul style="list-style-type: none"> •Nº naturales hasta el millón •Nº ordinales hasta el 10º •Nº pares e impares •Concepto de mayor, menor, igual (>, <, =) •Concepto de mitad y cuarta parte 	<p>Operaciones</p> <ul style="list-style-type: none"> •La suma sin llevar y llevando (+) •La resta sin llevar y llevando (-) (se utiliza también la calculadora)
<p>Magnitudes y medidas</p> <ul style="list-style-type: none"> •Valor monetario (monedas y billetes) •Tiempo: el reloj, el calendario, los horarios •Longitud: Km y m •Peso: kilo, gr, ½ K, ¼ Kilo •Capacidad: litro •Temperatura: grados 	<p>Geometría</p> <ul style="list-style-type: none"> •Ubicación en el espacio (Izda, dentro...) •Formas del espacio: cubo, esfera pirámide. •Formas de dos dimensiones: cuadrado, rectángulo, triángulo y círculo. •La línea y el punto •El plano de la vivienda, del barrio...y el mapa.

NIVEL INTERMEDIO

<p>Números naturales</p> <ul style="list-style-type: none"> •Repaso de los contenidos del Nivel I •La unidad, decena, centena y unidad de mil •Números cardinales •Leer y escribir cifras (forma numérica y escrita) •El concepto de doble y triple 	<p>Operaciones</p> <ul style="list-style-type: none"> •Repaso de los contenidos del Nivel I •La resta llevando (4ºM) •La multiplicación por varias cifras, con calculadora (5ºM x una cifra, 6ºM x dos) •Resolución de problemas utilizando: suma, resta, multi., (en 4ºM sólo suma y resta) •Cálculo mental de sumas sencillas: aproximación y redondeo
<p>Magnitudes y medidas</p> <ul style="list-style-type: none"> •Repaso de los contenidos del Nivel I •Longitud: cm y equivalencias con el m •Sistemas monetarios y equivalencias 	<p>Geometría</p> <ul style="list-style-type: none"> •Repaso de los contenidos del Nivel I •Calcular el perímetro •Calcular el área de un cuadrado o rectángulo
<p>Lógica</p> <ul style="list-style-type: none"> •Introducción de juegos de lógica: relacionar, comparar, diferenciar, buscar secuenciar, seleccionar... 	

NIVEL AVANZADO

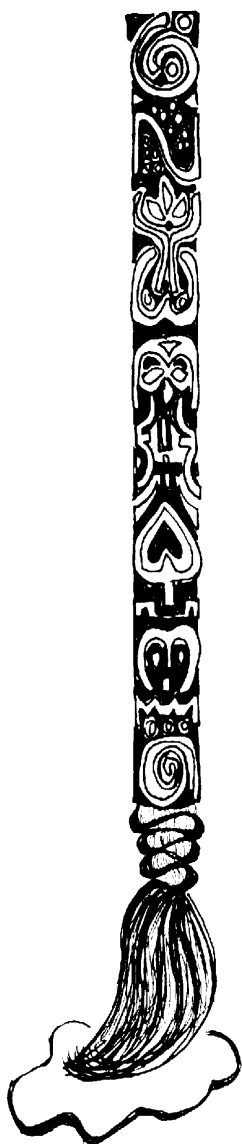
<p>Números</p> <ul style="list-style-type: none"> •Nº naturales y ordinales •Nº pares e impares •Signos: +, -, =, x, :, <, >, %. •Los números decimales (9º M) 	<p>Operaciones</p> <ul style="list-style-type: none"> •Resolución de problemas utilizando: la suma, la resta, la multiplicación y la división. •Cálculo mental de sumas, restas, multiplicaciones y divisiones sencillas: aproximación y redondeo. •Propiedades de algunas operaciones. •Las fracciones como parte de una unidad.
<p>Magnitudes y medidas</p> <ul style="list-style-type: none"> •Valor monetario: monedas y billetes •Tiempo: el siglo, el calendario y los horarios... •Longitud: Km., m., cm., mm... •Peso: tonelada kilo, gr, •Capacidad: litro •Temperatura: grados •Equivalencias entre las medidas. 	<p>Geometría</p> <ul style="list-style-type: none"> •Formas del espacio: cubo, esfera, pirámide... •Formas de dos dimensiones: cuadrado, rectángulo, triángulo, círculo... •El punto y la línea: perpendiculares y paralelas •El plano y el mapa. •Elementos de las figuras: caras, vértices, ángulos...
<p>Lógica</p> <p>Comparar, diferenciar, relacionar</p>	<p>Estadística</p> <ul style="list-style-type: none"> •Tablas estadísticas y gráficos •Media aritmética y moda.



6. Más de 150 actividades de lecto-escritura y cálculo

ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ORAL

1. Hay varias fotos sobre una mesa. Alguien describe una de ellas y los demás tienen que adivinar de qué foto se trata.
2. A partir de las instrucciones de sus compañeros, una persona dibuja en la pizarra lo que estos le indican.
3. Dos personas tienen los mismos dibujos pero en distinto orden. Uno indica al otro el orden en que tiene que colocarlos.
4. Cada persona dispone tres dibujos de tres objetos de viaje que han perdido. Tras estudiarlos atentamente, se los entregan a otra persona que va a representar el papel del encargado de una oficina de objetos perdidos. Cada participante deberá ir describiéndole los objetos que ha perdido para que se los devuelva. Cuanto más parecidos sean los dibujos más difícil resultará la actividad.
5. Se presentan varios dibujos ambiguos y cada persona da su opinión sobre lo que cree que representan. Se puede hacer lo mismo con imágenes mostradas a gran velocidad y con imágenes desenfocadas.
6. Entre numerosos dibujos o fotos de objetos, cada persona decide cuál es el mejor regalo para un amigo o familiar y por qué.
7. Se colocan diferentes dibujos de objetos en una pila bocaabajo y se reparte a cada persona del grupo 3 dibujos de 3 personas. Por turno se van levantando las tarjetas y la persona a la que le toque deberá justificar por qué quiere regalar ese objeto a su amigo. Si a los demás les parece una buena idea, se quedará con la tarjeta. El objetivo es conseguir el mayor número de objetos para cada personaje.
8. Establecer la relación entre dos dibujos extraídos al azar.



9. Identificar las diferencias entre dos dibujos a través de la descripción que cada persona hace de su dibujo. Para trucar los dibujos se puede utilizar líquido corrector.
10. Alguien habla sobre un dibujo haciendo afirmaciones verdaderas y falsas. Los demás tienen que descubrir la información errónea.



11. Se recortan varias fotos o dibujos y se reparten. Cada persona tiene que encontrar a los otros compañeros que tienen las otras partes de su dibujo.

12. Tenemos varias tarjetas con dibujos de objetos repetidas dos veces. Se colocan boca abajo extendidas. Por turno, cada persona levanta dos tarjetas y dice el nombre del objeto que es. Si coinciden se las queda y sigue jugando. Si no, pasa el turno al siguiente.

13. Decir qué dibujo no pertenece a una serie y por qué.

14. La isla desierta. Hay un naufragio y cada persona sólo puede rescatar 6 de los objetos o animales del barco. Justificar las elecciones.

15. Reconstruir una historia. Cada persona tiene una viñeta de la historia y se la tiene que describir a los demás sin que los otros la vean, aunque pueden hacer todas las preguntas que deseen. Entre todos ordenarán la historia. Se puede hacer también por grupos en vez de individualmente.

16. Se dispone de una serie de dibujos y se va creando una posible historia con los mismos.

17. Se da el plano de una ciudad y se planifica un día en ella.

18. Hablar de las ventajas y desventajas de una profesión a partir de una foto.

19. Relacionar imágenes con momentos felices, tristes, interesantes... de la vida de cada uno.

20. Cada persona habla sobre sí misma a partir de un collage que ha preparado.

21. Entre todos se recuerda y describe algo común a todo el mundo (por ejemplo, la cafetería del centro).

22. Especular sobre una foto.

23. Una persona se identifica con el personaje que aparece en una foto y su compañero le hace una entrevista.

24. Se exponen cuadros de otra época y se especula sobre las costumbres, ideas... de la gente que vivía en aquella época.

25. Se colocan dibujos de lugares en una pila. Una persona coge una tarjeta y le pregunta a su compañero cómo ir a ese lugar.

26. Se colocan imágenes de objetos, personas, lugares, medios de transporte y animales en cinco pilas boca abajo. Se coge una tarjeta de cada montón y se construye una frase.

27. Se necesita un tablero con 20 cuadrados en cada uno de los cuales aparece representada una profesión. Por turno se tira el dado, y la persona en cuestión debe decir si le gustaría realizar el trabajo de la casilla donde ha caído y por qué.

28. En una fiesta a cada persona de la clase se le da una tarjeta con un dibujo de la profesión que realiza y 2 ó 3 tarjetas con dibujos de aficiones. Tienen que desplazarse por la clase hasta conocer a alguien que tenga la misma profesión y aficiones similares.
29. Usar imágenes en ejercicios de pre y posaudición.
30. Agrupar tarjetas de objetos según el tipo de tiendas donde se pueden encontrar.
31. Se reparten varios dibujos y se lee una historia para que los participantes los ordenen. Se puede hacer en grupos (cada grupo una tarjeta).
32. Se cuelgan 10 ó 20 dibujos de la pared y el educador va contando una historia. Los participantes deben adivinar a qué dibujo se está refiriendo en cada momento.
33. Se enseña un dibujo durante un corto espacio de tiempo. El educador lee entonces un texto en el que hay datos incorrectos. Los participantes levantarán la mano cuando identifiquen alguna incorrección.
34. Dos juegos de cartas uno con dibujos y otro con los correspondientes nombres. Se sitúan todas las tarjetas bocaabajo y se van levantando por turno de dos en dos. Si coinciden imagen y nombre el participante se queda con la tarjeta. Si no, les da la vuelta y continúa el siguiente. También se puede hacer sólo con imágenes. Es un ejercicio muy bueno para aprender vocabulario.
35. Los participantes se imaginan una escena a partir de la descripción del educador. Después se hace una puesta en común. Se puede acompañar con música.
36. Se crean secuencias narrativas con la imagen como centro: por ejemplo 1) antes y después de la imagen; 2) a la izquierda y a la derecha de la imagen; 3) delante y detrás de la imagen...
37. Se buscan canciones o fragmentos musicales que reflejen lo que la imagen nos muestra.
38. Se eligen imágenes fotográficas tomadas de la realidad -si es posible, del lugar en el que el grupo vive- que se relacionan con la imagen propuesta de manera global, por el contenido o mensaje de la misma, o a partir de sus diversos elementos - objetos, personajes, etc.-.
39. Se confecciona un póster, un cartel o un mural, a partir de las lecturas que la imagen ha provocado.
40. Se recortan los elementos de la imagen y se sitúan en contextos gráficos distintos, según los criterios del grupo. Por ejemplo se puede crear un puzzle.

*Hay que tener en cuenta que en los niveles de alfabetización las actividades que se basan en juegos de simulación son especialmente difíciles de practicar, por ejemplo:

41. En una foto o dibujo en los que hay varios personajes, alguien describe los pensamientos de uno de ellos y los compañeros intentan adivinar a quién se está refiriendo.
42. En una foto o un dibujo en el que aparecen varios personajes, una pareja se imagina el diálogo de dos de los personajes, lo escenifican y el resto de los compañeros intentan adivinar de quiénes se trata.
43. Dos personas son acusadas de un crimen y van a ser juzgadas. Tienen que inventarse una coartada hasta el mínimo



detalle pues después serán interrogados individualmente por el resto de los compañeros de la clase que intentarán “pillarlos”.

44. Una persona mira durante unos segundos una imagen y después le da la espalda y la describe. El resto de los compañeros le hacen preguntas.
45. Se muestra durante unos segundos una imagen y después se retira. Todos que tienen que describirla y discutir sobre los puntos en los que no están de acuerdo.
46. Describir lo que se ve en una pizarra con manchas de tiza, mal borrada... Cada persona se levanta a señalar lo que ve y lo describe. Se puede hacer también con una mancha de tinta.
47. Simular con tarjetas de objetos y listas de la compra una situación de compra real. El dependiente se puede equivocar al dar los objetos para que el cliente reclame.
48. Se reparte a cada persona la foto de una persona y a cada grupo un escenario y un objeto. Con ello tiene que recrear y representar la escena.

Todas las actividades que acabamos de ver se pueden adaptar para trabajar las cuatro destrezas de forma integrada. Por ejemplo:

49. Después de una audición elegir entre varias respuestas dadas en forma textual una que corresponda al contenido de lo que se acaba de escuchar y contrastar oralmente la respuesta de cada persona.
50. Después de una audición vertir su contenido en forma de un esquema, un dibujo, un resumen...
51. Contestar a preguntas de forma oral o escrita relativas a un texto que se ha escuchado o leído.
52. Adivinar o predecir resultados oralmente a partir de un texto.
53. Reconstrucción por escrito de una historia que se ha escuchado.



ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN DE LA LECTO-ESCRITURA

Para trabajar con un texto más o menos breve y complejo, según el nivel de lecto-escritura de las personas del grupo:

54. Encontrar en el texto, una o varias frases inconexas, que no tengan relación con el resto del texto.
55. Responder a una serie de preguntas relacionadas con el texto.
56. Ordenar frases de un texto según una secuencia cronológica.
57. Subrayar palabras desconocidas en un texto y buscar en el diccionario su significado.
58. Buscar sinónimos de determinadas palabras.
59. Extraer las ideas principales.
60. Resumir/ contar con otras palabras una frase.

61. Dado un texto y unas proposiciones, decir si son verdaderas o falsas.
62. Marcar la respuesta adecuada entre varias posibilidades.
63. Definir el emisor y el receptor de un texto.
64. Completar palabras con sílabas que faltan (no para principiantes totales en idioma).
65. Colocar los signos de puntuación básicos (niveles avanzados).
66. Predecir el contenido a partir de títulos o de ilustraciones.
67. Localizar en un texto la palabra o frase que corresponde a una definición.
68. Escribir el principio o el final de un texto.
69. Contestar por escrito a una propuesta hecha a través de una nota.
70. Comprender y dar instrucciones por escrito: por ejemplo
 - .llegar a una dirección de un mapa (relación con la orientación espacial)
 - .dibujar una figura u objeto, situación
 - .a partir de un prospecto médico, un manual de funcionamiento... formular hipótesis que vayan en contra de las instrucciones y pensar qué pasaría en ese caso.
71. Relacionar dos columnas de:
 - .palabra-palabra (relacionadas)
 - .frase-frase
 - .texto-texto (las agendas u.d.4)
 - .principio de frase-final de la frase (causales, finales...).
72. Completar frases con palabras ofrecidas al margen en desorden.
73. Elegir la palabra adecuada de dos dadas para una frase.
74. Crucigramas y sopas de letras.
75. Encontrar en una serie de palabras (saco de palabras), aquella que no pertenece a la familia de términos. Este tipo de ejercicios desarrolla la capacidad de categorizar, de buscar relaciones de semejanza y diferencia entre distintos términos, objetos...
76. Hacer cajas de categorías por familias semánticas, morfológicas, silábicas ...

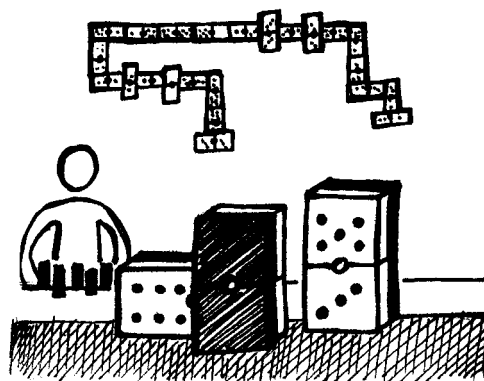
JUEGOS:

77. Reacciones: ante la lectura de una frase o texto (opinión, razonamientos...), expresar con un gesto facial aquella sensación que produce al que lo lee. Las demás personas interpretan el significado del texto.
78. Loto-sílabas: se reparten tarjetas con palabras y fichas con sílabas (que coincidan con las palabras de las tarjetas). Una persona del grupo coge una ficha y canta la sílaba. Cada uno debe ver si puede colocarla para completar una palabra en su tarjeta.
79. Memory: se preparan dos juegos de fichas con una palabra repetida en cada una (si hay 20 fichas, hay 10 palabras repetidas). Se mezclan y se ponen boca abajo y , por turno, se levanta una ficha, si recuerda dónde está la otra ficha con la misma palabra se las lleva, sino vuelve a



poner la ficha boca abajo.

80. Dominó: juego de tarjetas: en distintas tarjetas aparecen trozos de frase que hay que unir para dar un sentido completo (supone la comprensión del vocabulario, de la estructura de una frase y de una cierta lógica y coherencia).



PARA TRABAJAR CON UNA IMAGEN:

81. Inventar una narración, cuento o poesía que tenga que ver con la imagen: por ejemplo, la biografía del personaje, la historia del lugar que aparece en la imagen...
82. Realizar un anuncio publicitario a partir de la imagen, utilizando los modelos de revista, o televisión, que refuerce o contraste el mensaje del dibujo.
83. Relacionar: dibujo-palabra (s); dibujo-frase; dibujo-texto (descripción del dibujo)
84. Hacer la portada de un periódico con las noticias que más les interesen y a partir de unas fotos seleccionadas para completar la información.
85. Escribir el guión de una película que tenga que ver con la imagen. Se puede adaptar el guión de una película ya conocida, adaptándolo a lo que la imagen nos ha dicho, o desarrollar una idea original, trasladable a vídeo.
86. Elaborar una entrevista para realizar a la gente en la calle, para que de su opinión sobre la imagen y presentar los resultados de la encuesta de una forma creativa (con las respuestas alrededor de la imagen en forma de globos de historieta, fotos de la gente que contestó...).

ACTIVIDADES ESPECÍFICAS PARA PERSONAS DE ALFABETIZACIÓN CON CONOCIMIENTOS BÁSICOS DE ESPAÑOL:

Actividades de expresión de la lecto-escritura

87. Leer cada palabra generadora y descomponerla en familias silábicas.
88. Recrear palabras nuevas a partir de esas familias y escribirlas.
89. Completar palabras con sílabas que falten.
90. Identificar palabras repetidas de un texto.

Para conocer el sistema numérico decimal, trabajando con los números hasta la unidad de mil:

91. Manejar monedas y billetes.
92. Contar oralmente y por escrito.
93. Lectura de números y escritura de números, respetando las reglas.
94. Dibujar y agrupar cantidades.
95. Dado un número en letra escribirlo en número y viceversa.

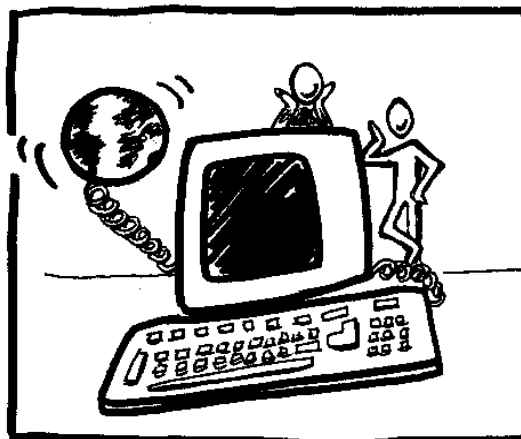
96. Dictado de números.
97. Descomponer un número en unidades, decenas, centenas.
98. Dado un número, decir cuáles son las unidades, decenas.
99. Ordenar de menor a mayor y viceversa.
100. En un conjunto de números tachar los mayores o menores a uno dado.
101. Problemas e invención de problemas para: operar con centenas, decenas, unidades y buscar un número con unas condiciones dadas.
102. Escribir el anterior y posterior a un número dado.
103. Sacar cifras de contextos más generales.
104. Pasar de centenas a decenas y unidades, y de decenas a unidades.
105. Escribir los números ordinales con letra dado el número y viceversa.

Para reforzar el concepto de suma:

106. Situar la operación en su vida cotidiana.
107. Manipular operaciones.
108. Sumar en vertical y horizontal.
109. Dados los números colocarlos para sumar.
110. Hacer series en las que intervengan cambios de decenas o centenas.
111. En sumas dadas buscar un sumando que falte.
112. Unir puntos siguiendo una serie de números para que salga un dibujo.
113. Dada una suma buscar algún sumando.
114. Cuadros de doble entrada con una sola fila de respuesta.

Para reforzar el concepto de resta:

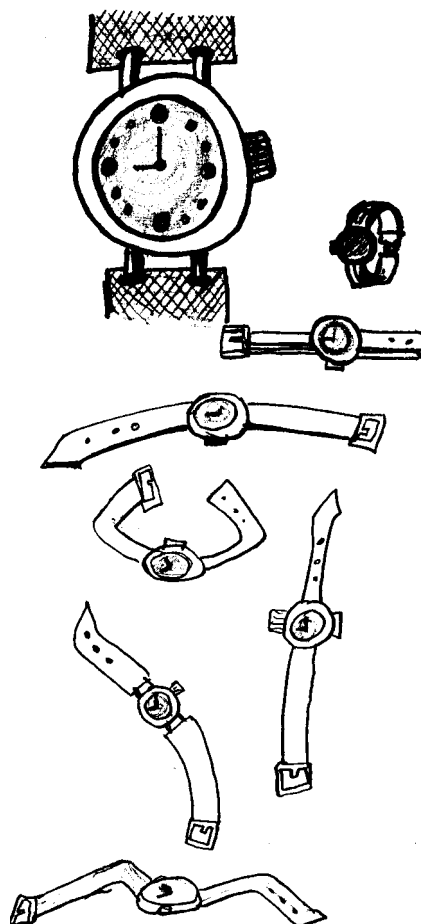
115. Relacionar la resta con su vida cotidiana.
116. Manipular operaciones.
117. Restar en vertical y horizontal.
118. Dados los números colocarlos para restar.
119. Hacer series incluyendo cambios de decenas y centenas.



120. Dada una resta buscar el minuendo y el sustraendo.
 121. Cuadros de doble entrada con una sola fila de respuestas.

Para adquirir el algoritmo de la multiplicación por una cifra.

122. Remitir el concepto a su vida cotidiana.
 123. Manipular operaciones.
 124. Multiplicar en vertical y horizontal.
 125. Hacer series que incluyan cambios de decenas y centenas.
 126. Dada una multiplicación, buscar uno de los factores.
 127. Construir las tablas mediante sumas.
 128. Escribir sumas de sumandos iguales y transformarlas en multiplicaciones.
 129. Distinguir entre varias sumas aquellas que puedan ser multiplicaciones.
 130. Aprender las tablas respetando el ritmo individual.
 131. Cuadros de doble entrada con una sola fila de respuestas.
 132. Calcular doble y triple.



Para ejercitar el cálculo mental:

133. Series en las que participe toda la clase.
 134. Resolución de operaciones sencillas individualmente.
 135. Preguntas generales para conseguir una respuesta rápida.
 136. Cálculo aproximado de operaciones más complejas.
 137. Ejercicios de preguntas y respuestas realizadas por ellas/ellos.

Para resolver problemas:

138. Problemas de cada operación.
 139. Problemas múltiples.
 140. Interpretar datos.
 141. Problemas en los que tengan que buscar datos de contextos más generales.
 142. Problemas de medidas.
 143. Invención de problemas.

144. Utilización de la calculadora para comprobar resultados.

Para aplicar la lógica:

145. Buscar diferencias.

146. Secuenciar imágenes.

147. Buscar errores.

148. Buscar soluciones.

149. Construir figuras.

150. Seguir laberintos.

151. Interpretar y seleccionar información.



7. Bibliografía

Alfabetización

- ACEARM. Las matemáticas como herramienta. Murcia, Asociación Colectivo de Educación de Adultos de la Región Murciana, 1985.
- ALEMÁN, H. Método Alfacán. Aprendizaje lecto-escritor para adultos. / H. Alemán, M.C. Cruz, A. Sánchez, F. Villanueva.- Santa Cruz de Tenerife, Gobierno de Canarias, 1989.
- AVIÑO, J. Método de alfabetización para adultos LA PALABRA. Barcelona, El Roure, 1982.
- ESCOLÁ, F.J. Matemáticas para adultos. / F.J. Escolá, R. Flecha, F. Giménez, L. Lemos, M.A. Ortega, R. Valls.- Barcelona, El Roure, 1988.
- ESCUELA POPULAR DE OPORTO. Materiales didácticos de matemáticas. Madrid, Escuela Popular de Oporto.
- GALDÓS DEL CARPIO, E. Iniciación a la práctica de la alfabetización. / Enrique Galdós del Carpio.- En: Entre Culturas (1993), abril, núm 5.
 - La alfabetización es una enseñanza formal flexible. En: Entre Culturas (1993), octubre, núm 7.
- GRUP ALFA. Alfa. Método de lectoescritura para personas adultas. Valencia, Generalitat Valenciana, 1990.
- SIGNA, Equipo. Método significativo de alfabetización de adultos. Valencia, Nau Llibres, 1988.

Español como lengua extranjera

- Actas de las Jornadas sobre la enseñanza de español para inmigrantes y refugiados. Madrid, Universidad Complutense, 1995.
- BOROBIO, V. Ele. Curso de Español para Extranjeros. Madrid, S.M., 1992.
- CASTRO, F. Ven. / F. Castro, F. Marín, otros.- Madrid, Edelsa/Edi 6, 1990.
- CHAMORRO, M.D. Abanico. / M.D. Chamorro, otros.- Barcelona, Difusión, 1995.
- DIDÁCTICA del español como lengua extranjera 1.- Madrid: Fundación Actilibre (Cuadernos de Tiempo Libre, colección Expolingua), 1993. -2.- Madrid: Fundación Actilibre (Cuadernos de Tiempo Libre, colección Expolingua), 1994. -3.- Madrid: Fundación Actilibre (Cuadernos de Tiempo Libre, colección expolingua), 1996.
- LARSEN-FREEMAN, D. Introducción al estudio de la adquisición de segundas lenguas. / D. Larsen-Freeman, E. Gente, E. Martín, N. Sans.- Barcelona, Difusión, 1997.
- MATTE BON, F. Gramática comunicativa del español (2 tomos).- Madrid: Difusión, 1992.
- MIQUEL, L. Intercambio. / Miquel L, Sans N.- Barcelona, Difusión, 1989.
 - Rápido: Curso intensivo de español. / L. Miquel, N. Sans.- Barcelona, Difusión, 1994.
- PRAGMA, Equipo. Para empezar. Madrid, Edelsa/Edi 6, 1989.
 - Esto funciona. Madrid, Edelsa/Edi 6, 1989.

Material didáctico de apoyo

- Cable: Revista didáctica del español como lengua extranjera. Barcelona, Difusión.
- CASTILLO, P. Manual de lengua y cultura. / P. Castillo (Almería Acoge), J. Miralles (Almería acoge), M.A. Navarro (Cáritas Diocesana de Valencia), J. Sidera (Departamento de extranjeros de Cáritas Diocesana de Girona).- Madrid: Cáritas Española, 1995.
- CODEF. Juicio a los prejuicios. / CODEF, UPZ.- Zaragoza, 1994.
- Colección de lecturas niveladas. Madrid, S.M. 1993.
- Colección de lecturas graduadas. Barcelona, Difusión, 1991.
- Colección Destrezas: Al habla, A la escucha, Al teléfono, Línea a Línea. Material complementario. Madrid, S.M.
- COSTA, A. L. ¡Vamos a jugar!. / A.L. Costa, P. Alves.- Barcelona, Difusión, 1997.
- Gramática comunicativa del español I y II. Barcelona, Difusión, 1992.
- MIQUEL, L. De dos en dos. Ejercicios interactivos de producción oral. / L. Miquel, N. Sans.- Barcelona, Difusión.
 - Como suena. Materiales para la comprensión auditiva. Barcelona, Difusión.

- SAEZ, P. El conflicto Norte-Sur: Recursos y estrategias metodológicas para Enseñanzas Medias. Madrid, C.I.P., 1993.
- TAREAS. Unidades Didácticas de E/LE. Barcelona, Difusión.
- VARGAS, L. Técnicas participativas para la educación popular. / L. Vargas, G. Bustillos, M. Marfán.- Madrid, Ed. Popular, 1993.
- UNIDADES sobre inmigrantes, Cáritas Aragón, 1992.
- VITÓN DE ANTONIO, M.J. Aprendiendo castellano. Evaluación diagnóstica. Guatemala, Universidad Rafael Landívar, Instituto de Lingüística / PRODIPMA, 1991.

- Atlas de proyección de Peters. Vicens-Vives, 1994.
- Atlas culturales. Ediciones del Prado.
- PETERS, A. Atlas del Mundo. Barcelona, Vicens Vives, 1991.

Las editoriales Difusión, Edelsa/Edi 6 y S.M. publican interesantes materiales de apoyo. Suelen enviar catálogos o muestras gratuitas. Sus direcciones son:

- .Difusión: Centro de Investigación y Publicaciones de Idiomas. C/ Brunch, 21, 1º, 1ª. 08043 Barcelona
- .Edelsa: Plaza Ciudad de Salta, 3. 28043 Madrid
- .S.M.: Joaquín Turina, 39. 28044 Madrid

Interculturalidad e inmigración

- ABAD, L. Inmigración, pluralismo y tolerancia. / L. Abad, A. Cucó, A. Izquierdo.- Madrid, Editorial Popular-Jóvenes Contra la Intolerancia, 1993.
- ACTIS, W. Sobre interculturalitat W. / Actis, otros.- Girona, Fundació SER.GI, 1996.
- AEEA. Aprendiendo a vivir en una sociedad multicultural. / AEEA, DVV, FAEA, NIACE.- Londres, 1998.
- AMANI, Colectivo. Educación intercultural. Análisis y resolución de conflictos. Madrid, Ed. Popular.
- APPLE, M.W. Política Cultural y educación. Madrid, Morata, 1996.
- CALVO, T. ¿España racista? Voces payas sobre los gitanos. Barcelona, Anthropos, 1990.
- Los racistas son los otros. Madrid, Editorial Popular, 1989.
- BANDRÉS, J.M. Xenofobia en Europa. Instrumentos jurídicos contra el racismo. / J.M. Bandrés, D. L. Garrido, R. Ibáñez.- Madrid, Editorial Popular-Jóvenes Contra la Intolerancia, 1994.
- BERNSTEIN, B. Poder, educación y conciencia. Sociología de la transmisión cultural. Barcelona, El Roure, 1990.
- Boletín del Programa de Inmigrantes de Cáritas Española "Entre Culturas" (También contiene temas de inmigración en general).
- CALVO, T. Educar para la tolerancia. / T. Calvo, R. Fernández, G. Rosón.- Madrid, Editorial Popular-Jóvenes Contra la Intolerancia, 1993.
- CAMIRELLI, C. Las condiciones estructurales de la interculturalidad. Revue Française de Pédagogie (1993), núm 103.
- CAMPANI, G. La educación intercultural: una perspectiva pedagógica en Europa, en García Castaño, F. (ed.): Educación Multicultural. Granada, Universidad de Granada, 1993.
- CARBONELL, F. Inmigración, diversidad cultural, desigualdad social y educación. Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia, 1995.
- CARRASCO, S. La educación intercultural. Orientaciones actuales y perspectivas de futuro en el marco de la ciudad. Barcelona, Educación, 3. 1997.
- CHICAGO Cultural Studies Group. Crítica multiculturalista. Critical Inquiry, 18, pp. 530-555. 1992.
- CURLÉ, A. Conflictividad y pacificación. Barcelona, Herder, 1978.
- DE LUCAS, J. Europa, ¿convivir con la diferencia? Madrid, Tecnos, 1992.
- ELLIOT, J. El cambio educativo desde la Investigación-Acción. Madrid, Morata, 1993.
- ESTRADA, K. El diálogo entre el multiculturalismo y la democracia cultural. / K. Estrada, P. McLaren.- Educational Researcher, 22 (3), pp. 27-33. 1993.
- FLECHA, R. Igualdad educativa y diferencia cultural./R. Flecha, H.A. Giroux.- Barcelona, El Roure, 1992.
- GEYER, M. Multiculturalismo y políticas de educación. Critical Inquiry, 19, 499-533. 1993.
- GIMENO, J. Curriculum y diversidad cultural. Educación y sociedad, 11, pp. 127-129. 1992.
- GIOVANNINI, A. Profesor en acción: El proceso de aprendizaje 1. / A. Giovannini, E. Martín Peris, M. Rodríguez, T. Simón.- Madrid, Edelsa (Colección Investigación Didáctica), 1996.
- Profesor en acción: Áreas de trabajo 2. / A. Giovannini, E. Martín Peris, M. Rodríguez, T. Simón.- Madrid, Edelsa (Colección Investigación Didáctica), 1996.
- Profesor en acción: Destrezas 3. / A. Giovannini, E. Martín Peris, M. Rodríguez, T. Simón.- Madrid, Edelsa (Colección Investigación Didáctica), 1996.
- HIDALGO A. Reflexión ética sobre el racismo y la xenofobia. Madrid, Editorial Popular-Jóvenes Contra

- la Intolerancia, 1993.
- Inmigrantes en el Estado Español. Un reto a los derechos humanos, a la democracia y a la solidaridad. Salamanca, San Esteban, 1992.
 - "Interculturalidad". En: Revista de Documentación Social de Cáritas (1994), núm 97.
 - JULIANO, D. Educación intercultural. Eudema. Madrid, Antropología-Horizontes, 1993.
 - KANAFANI, G. Hombres al sol. Pamplona, Pamiela, 1989.
 - LUCAS, Javier de. "Xenofobia y racismo en Europa." / Javier de Lucas. En: Claves de razón práctica (1991), núm 1991; p. 14-27.
 - "Un test para la solidaridad y la tolerancia: un reto del racismo." En: Sistema (1992), núm 106; p. 13-28.
 - "Algunos problemas del estatuto jurídico de las minorías: especial atención a la situación en Europa." En: Revista del Centro de Estudios Constitucionales (1993), núm 15; p. 97-128.
 - "Hipocresías y falacias en torno a la inmigración extracomunitaria: el caso de España. En "Sociología del diritto (1994), núm 1; p. 31-46.
 - LLUCH, X. Qué entendemos por educación intercultural. Documentos, 8 La diversidad cultural en el sistema educativo. Valencia, Generalitat Valenciana, 1993.
 - Uso y abuso de la interculturalidad. / X. Lluch, J. Salinas.- Cuadernos de Pedagogía (1996), noviembre, núm 252.
 - "Minorías étnicas: Integración o marginación". En: Cuadernos de Pedagogía (1991), octubre, núm 196.
 - Monográfico. Hacia una educación multicultural. En: Cuadernos de Pedagogía (1997), diciembre, núm 264.
 - Monográfico. Educación intercultural. En: Revista de Educación (1995), mayo-agosto, núm 307.
 - MORÁN, J.D. Cuadernos de educación multiétnica. Madrid, Ed. Popular, 1993.
 - OGBU, J. Escuela etnográfica. Anthropology and Education Quaterly, vol. 12, 1. 1981.
 - ROLDÁN, J.A. La escuela multicultural, un reto para el profesorado. Barcelona, Paidós, 1994.
 - SAEZ, P. El Sur en el aula: una didáctica para la solidaridad. Zaragoza, Seminario de Investigación para la Paz, 1995.
 - SAN ROMÁN, T. Los muros de la separación. Barcelona, Siglo XXI/SPUAB, 1995.
 - Pluriculturalidad y marginación. AA.VV. Sobre interculturalidad. Girona, Fundació Ser.Gi, 1992.
 - "Retomando marginación y racismo. Reflexiones sobre el discurso y su génesis". En: Perspectiva social (1992), núm 33.
 - SOS RACISMO. Informe anual 1998 sobre el racismo en el Estado español. Barcelona, Sos Racismo, 1998.
 - SOTO, P. Interculturalidad: la variabilidad cultural como punto de partida para el desarrollo del curriculum. Málaga, Aljibe, 1995.
 - TOURAINÉ, A. ¿Qué es una sociedad multicultural? Falsos y verdaderos problemas. En: Claves de la razón práctica (1995), octubre, núm 56.
 - VILLAR, L. El formador de maestros ante la educación intercultural. / AA.VV.- Educación Multicultural e Intercultural. Granada, Impredisur, 1992.
 - VV.AA. La tolerancia, antología de textos. Madrid, Ed. Popular, 1994.
 - VV.AA. Vivir entre dos culturas, Serbal/UNESCO. Barcelona, 1993.

Referencias en Internet

- | | |
|---|---|
| - http://www.amnesty.org | - Amnesty International |
| - http://www.cip.fuhem.es | - Centro de Investigaciones sobre la Paz |
| - http://www.nodo50.ix.apc.org/ioe/ | - Colectivo IOE |
| - http://www.poptel.org.uk/ein/ecre/ | - European Council on Refugees and Exiles |
| - http://www.eusnet.org/caste.htm | - Eusnet |
| - http://www.uni-baamberg.de:80/ | - Foro Europeo de Estudios sobre Migraciones |
| - http://www.isid.es/ongs/iema | - Instituto Euromediterráneo de Migraciones y Asilo |
| - http://www.oup.co.uk/jnls/list/refuge/ | - International Journal of Refugee |
| - http://www.nodo50.ix.apc.org/ | - Nodo50 |
| - http://venus.eurosur.org/inmigrantes/ | - Observatorio de Inmigración |
| - http://www.reuna.cl/oim/ | - Organización Internacional para las Migraciones |
| - http://www.pangea.org | - Pangea |
| - http://www.epitelio.org/ | - Red EPITELIO |
| - http://www.uclan.ac.uk/other/market/liase | - Red Europea sobre Etnicidad y Envejecimiento |